

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Kugelschreiber-Videokamera. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie die Kugelschreiber-Videokamera optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- 1 x Kugelschreiber-Videokamera
- 1 x USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

- 1 x microSD-Karte (max. 32 GB)

Technische Daten

Stromversorgung	Li-Ion-Akku 150 mAh, 5 V DC
Videoaufzeichnung	bis zu 40 min
Blickwinkel	90°
Mikrofon	✓
Formate	AVI, JPG
Video-Auflösung	Full HD, 1080 p
Foto-Auflösung	12 MP
Speicherbedarf	ca. 135 MB/min Video, 3 MB/Foto

Verhältnis	4:3
Video-Software	in OS enthalten
Schreibfarbe	blau
Schutzklasse	3
Maße (BxHxT)	140 x 12 x 12 mm
Gewicht	30 g

Produktdetails



- | | |
|------------------|--------------------------|
| 1 USB-Buchse | 6 Windung |
| 2 Modus-Taste | 7 Drehstift |
| 3 Reset-Taste | 8 Kamera-Linse |
| 4 LED-Indikator | 9 microSD-Karten-Schacht |
| 5 Ein-/Aus-Taste | |

Inbetriebnahme

Drehen Sie die Kugelschreiber-Videokamera an der Windung in der Mitte auf. Laden Sie den Akku per USB-Kabel mindestens 1 Stunde auf, bevor Sie die Kamera verwenden. Die LED blinkt gelb. Ist der Akku voll geladen, bleibt die LED an. Setzen Sie eine formatierte microSD-Karte mit bis zu 32 GB in den microSD-Karten-Schacht ein.

Modus ändern

Sie können mit der Spitze des Stiftes die Modus-Taste drücken. Wählen Sie Modus 1 für Ton-Aufnahmen und Fotos und Modus 2 für Video-Aufnahmen. Ist der Stift eingeschaltet oder im Standby-Modus, startet er danach die Aufnahme automatisch.

Verwendung

Einschalten

1. Drücken Sie etwa 3 Sekunden auf die Ein-/Aus-Taste, bis die LED blinkt. (Modus 1: blau-gelb, Modus 2: gelb-blau)
2. Sobald die LED ausgeht, startet das Video oder die Tonaufnahme automatisch.

Ausschalten

Modus 1: Die Kamera schaltet sich nach 1 Minute im Standby-Modus automatisch aus.

Modus 2: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für ca. 3 Sekunden, die LED blinkt blau und geht dann aus.

Ton-Aufnahme (Modus 1)

Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste. Die Kamera befindet sich im Standby-Modus und die LED leuchtet gelb. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt bis die LED gelb blinkt. Sobald die LED ausgeht, startet die Tonaufnahme.

Foto-Aufnahme (Modus 1)

Drücken Sie im Standby-Modus kurz die Modus-Taste. Wenn die LED kurz blau blinkt und danach wieder gelb leuchtet, wurde ein Foto aufgenommen. Wiederholen Sie den Vorgang, um mehrere Fotos aufzunehmen.

Video-Aufnahme (Modus 2)

Drücken Sie im Standby-Modus kurz die Modus-Taste. Wenn die LED dreimal hintereinander blau blinkt und dann ausgeht, wird die Aufnahme fortgesetzt.

LED-Übersicht:

Modus	LED	Bedeutung
1	Blinkt 1x blau und 3x gelb	Wird angeschaltet
1	Leuchtet gelb	Standby
1	Blinkt 1x blau	Foto
1	Blinkt 3x gelb	Setzt Ton-Aufnahme fort
2	Blinkt 1x gelb und 3x blau	Wird angeschaltet
2	Leuchtet gelb	Standby
2	Blinkt 3x blau	Setzt Video-Aufnahme fort
2	Blinkt für 3 Sekunden blau	Wird ausgeschaltet

An den Computer anschließen

Stellen Sie sicher, dass die Kugelschreiber-Kamera ausgeschaltet ist. Schließen Sie sie dann an den USB-Anschluss Ihres Computers an und warten Sie die Wechseldatenträger Identifikation ab. Übertragen Sie dann Ihre Dateien. Klicken Sie auf Wechseldatenträger auswerfen, bevor Sie die Verbindung wieder trennen.

Zeiteinstellung

Ist die Kugelschreiber-Videokamera an einem Computer angeschlossen, erscheint im Ordner ein Dokument „Time.txt“.

1. Öffnen Sie das Dokument.
2. Überschreiben Sie im Dokument nacheinander: Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute, Sekunde.
3. Speichern Sie das Dokument.
4. Ihnen wird nun in den aufgenommenen Dateien der eingestellte Zeitstempel angezeigt.

Minenwechsel

Um mit dem Kugelschreiber zu schreiben, drehen Sie den Drehstift, so dass die Mine herauskommt. In die andere Richtung können Sie die Mine wieder einfahren. Wenn Sie die Mine des Kugelschreibers austauschen wollen, schrauben Sie den Drehstift ab und ziehen Sie die Mine

heraus. Setzen Sie neue Mine ein und drehen Sie den Drehstift in die entgegengesetzte Richtung wieder zu. Ersatzminen finden Sie unter der Artikelnummer PX-2232.

Störung

Setzen Sie die Kamera über die Reset-Taste zurück, indem Sie sie mit einem spitzen Gegenstand, z.B. einer aufgebogenen Büroklammer, betätigen.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig, bis auf die Drehvorrichtung in der Mitte der Kugelschreiber-Videokamera. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.

- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Ein beschädigter Akku kann sich aufblähen und stark erhitzen.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiter verwendet werden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt NX-4486-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863 und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-4486 ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.somikon.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette caméra stylo. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- 1 caméra stylo-bille
- 1 câble USB
- Mode d'emploi

Accessoires requis, disponibles séparément sur www.pearl.fr :

- 1 carte MicroSD (max. 32 Go)

Caractéristiques techniques

Alimentation	Batterie lithium-ion 150 mAh 5 V DC
Enregistrement vidéo	Jusqu'à 40 min
Angle de vue	90°
Microphone	✓
Formats	AVI, JPG
Résolution vidéo	Full HD, 1080p
Résolution photo	12 Mpx
Mémoire requise	env. 135 Mo/min vidéo, 3 Mo/photo
Ratio	4:3

Logiciel vidéo	Dans le système d'exploitation
Couleur d'écriture	Bleue
Classe de protection	3
Dimensions (L x H x P)	140 x 12 x 12 mm
Poids	30 g

Description du produit



- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1 Port USB | 6 Filet |
| 2 Touche Mode | 7 Mine à visser |
| 3 Touche Reset | 8 Lentille caméra |
| 4 Indicateur LED | 9 Fente MicroSD |
| 5 Bouton Marche/Arrêt | |

Mise en marche

Dévissez la partie centrale de votre caméra stylo (au niveau du filet). À l'aide câble USB, chargez la batterie pendant 1 heure au

moins avant d'utiliser la caméra. La LED clignote en jaune. Une fois la batterie totalement chargée, la LED brille en continu. Insérez une carte MicroSD formatée d'une capacité maximale de 32 Go dans la fente pour carte MicroSD.

Changer de mode

Vous pouvez appuyer sur le bouton mode avec la pointe du stylo. Sélectionnez le mode 1 pour l'enregistrement audio et les photos, et le mode 2 pour l'enregistrement vidéo. Si le stylo est allumé ou en mode veille, il commence alors à enregistrer automatiquement.

Utilisation

Allumer

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la LED clignote. (mode 1 : bleu jaune, mode 2 : jaune bleu)
2. Dès que la LED s'éteint, l'enregistrement vidéo ou audio démarre automatiquement.

Éteindre

Mode 1 : La caméra s'éteint automatiquement après 1 minute en mode veille.

Mode 2 : Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant environ 3 secondes, la LED clignote en bleu, puis s'éteint.

Enregistrement audio (mode 1)

Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt. La caméra se trouve en mode veille et la LED brille en jaune. Maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé jusqu'à ce que la LED clignote en jaune. Dès que la LED s'éteint, l'enregistrement audio démarre automatiquement.

Enregistrement photo (mode 1)

En mode veille, appuyez une fois sur la touche Mode. Si la LED clignote brièvement en bleu puis redevient jaune, c'est qu'une photo a été prise. Répétez le processus pour effectuer plusieurs photos.

Enregistrement vidéo (mode 2)

En mode veille, appuyez une fois sur la touche Mode. Si la LED clignote en bleu trois fois de suite puis s'éteint, l'enregistrement se lance.

Affichage LED

Mode	LED	Signification
1	Clignote 1x en bleu et 3x en jaune	Activation
1	Brille en jaune	Veille
1	Clignote 1x en bleu	Photo

1	Clignote 3x en jaune	Poursuit l'enregistrement audio
2	Clignote 1x en jaune et 3x en bleu	Activation
2	Brille en jaune	Veille
2	Clignote 3x en bleu	Poursuit l'enregistrement vidéo
2	Clignote en bleu pendant 3 s	Désactivation

Branchement à un ordinateur

Assurez-vous que le stylo est éteint. Branchez-le ensuite au port USB de votre ordinateur et attendez qu'il soit reconnu en temps que disque amovible. Transférez vos données. Cliquez sur Éjecter le disque amovible avant de le déconnecter.

Réglage de l'heure

Si la caméra stylo est branchée à un ordinateur, un document "Time.txt" apparaît dans le dossier.

1. Ouvrez le document.
2. Réécrivez le document comme suit :
Année - Mois - Jour - Heure - Minute - seconde.
3. Sauvegardez le document.

4. L'horodatage réglé vous est affiché dans les fichiers enregistrés.

Changement de la mine

Pour écrire avec le stylo à bille, tournez la partie tournante de façon à ce que la mine sorte. Rentrez la mine en tournant la partie tournante dans l'autre sens. Si vous voulez remplacer la recharge du stylo à bille, dévissez la partie rotative et retirez la mine. Insérez une nouvelle mine et tournez la partie pivotante dans la direction opposée. Vous trouverez des mines de recharge sous la référence PX2232.

Dysfonctionnement

Réinitialisez la caméra en appuyant sur le bouton Reset : utilisez pour ce faire un objet pointu, par exemple un trombone déplié.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une

mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.

- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- N'ouvrez jamais le produit, sauf la partie centrale de la caméra stylo. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température. Une batterie endommagée risque de gonfler et de chauffer fortement.
- Interrompez le processus de chargement immédiatement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Respectez la législation locale concernant les libertés individuelles et le droit à l'image. La législation française interdit de filmer, enregistrer ou photographier des

personnes à leur insu. Elle requiert également l'autorisation des personnes concernées avant toute utilisation et/ou diffusion d'enregistrements audio, photo ou vidéo. Avant d'installer une caméra de surveillance (notamment une caméra discrète) à votre domicile, si des salariés y travaillent, la loi française actuelle vous oblige à faire une déclaration à la CNIL et à en informer le(s) salarié(s) par écrit. Vous trouverez des informations plus détaillées sur le site de la CNIL (www.cnil.fr).

- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par

jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ce produit NX-4486 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.



Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.